

ENGLISH

WIRELESS WEATHER STATION

The wireless weather station is intended for temperature and relative humidity level measurement. Use the base unit for measurement of indoor parameters and the remote sensor for outdoor or indoor measurement. Besides, the unit displays the current time, date and has a built-in alarm.

DESCRIPTION

Main unit

1. «ALARM» button
2. «SNZ» button
3. «DOWN» button
4. «UP» button
5. «CH» button
6. «SET» button
7. Sensor wall mounting hole
8. Battery compartment lid
9. Flap stand

Display

10. Integrated temperature and humidity sensor indication
11. Remote temperature and humidity sensor indication
12. Date field
13. Current time indication

Remote sensor

14. Sensor
15. Display
16. Sensor wall mounting hole
17. Battery compartment lid
18. Flap stand
19. Temperature measurement units selection button «C/F»
20. Transfer channel number selection button «CH»
21. Wire temperature sensor

SAFETY MEASURES

Before using the unit, read this instruction manual carefully and keep it for future reference.

- Use the unit for intended purposes only, as specified in this manual. Mishandling the unit can lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property.
- Do not subject the units to impacts (dust and moisture are also to be avoided), as it can lead to failures, reduction of service life, battery damage and to deformation of the unit body parts.
- Provide that no liquid gets inside the unit body. To prevent the unit damage, do not expose the it to rain or moisture, do not place the unit in the places with high humidity, (near bathtubs, containers filled with water, kitchen sinks, washing machines, near a swimming pool, in wet basements, etc.). Protect the unit from dripping and splashing.
- The unit should not be placed near heat sources such as radiators, electric heaters, stoves, or in places exposed to direct sunlight, excessive dust, vibration or mechanical shocks.
- Install the unit on flat stable surface in places with proper ventilation. Do not block the unit ventilation openings.
- Make sure that the wire sensor is not bent or pinched.
- Do not let foreign objects get into the unit openings.
- Do not repair the unit or make any changes in it by yourself. If you find any damages, switch the unit off by removing the batteries from the battery compartment and apply to the authorized service center.
- If you disassemble the unit, it will lead to warranty cancellation. No parts inside the unit require user's attention.
- This unit is not intended for usage by children under 8 years of age.
- Children aged 8 and over as well as disabled persons can use this unit only under supervision of a person who is responsible for their safety, if they are given all the necessary and understandable instructions concerning the safe usage of the unit and information about danger that can be caused by its improper usage.
- Do not leave children unattended to prevent using the unit as a toy.
- For children safety reasons do not leave polyethylene bags used as packaging unattended.

Attention! Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. **Danger of suffocation!**

- Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected or after the unit was dropped, apply to the nearest authorized service center.
- Do not use abrasives or substances causing damages of body and inner parts of the units for cleaning.
- Transport the unit in the original package only.
- Keep the unit out of reach of children and disabled persons.

THE UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USAGE ONLY

BEFORE THE FIRST USE

After unit transportation or storage under cold (winter) conditions, it is necessary to keep it for at least two hours at room temperature before switching on.

- Unpack the unit, remove any stickers that can prevent unit operation.
- Examine the unit for possible damages. In case of damages do not switch the unit on.

BATTERY INSTALLATION

Batteries leakage can cause injuries or the unit damage. To avoid the unit damage, follow the instructions given below:

- insert batteries following the polarity;
- use only new batteries specified in the instruction;
- do not insert the batteries of different types, new and the old ones, the batteries of different brands as well as the accumulator batteries of different capacity;
- remove the batteries if you are not planning to use the unit for a long time;
- do not dismantle the batteries, do not subject them to high temperatures;
- replace the batteries in time.

Notes:

- If the batteries are already installed into the battery compartment you need to remove the isolation insert.
- Long operation under low or high temperatures can reduce the voltage of the batteries of the sensor (14) that causes decreasing of transmission range.
- The symbol «LL» indicates that the base unit batteries are discharged, in this case replace the batteries.

Remote sensor

- Move the battery compartment lid (17). Insert two «AAA» batteries (supplied), strictly following the polarity.
- Select the temperature measurement units by pressing the «C/F» button (19). The selected measurement units are shown on the display (15).
- By sequential pressing the button (20) CH select the transfer channel number (from 1 to 3).
- Install the battery compartment lid (17) back to its place.

Main unit

- Remove the battery compartment lid (8) and insert two «AAA» batteries (supplied), strictly following the polarity.
- Install the battery compartment lid (8) back to its place.

UNIT INSTALLATION

- Use the flap stand (9) to install the base unit on a flat stable surface, use the stand (18) to install the remote sensor (14).
- You can also hang up the base unit and the remote sensor (14) on the wall by using the holes (7) and (16), respectively.
- Place the remote sensor (14) outdoors so that it is not exposed to direct sunlight, rain or snow. The remote sensor should be installed up to 30 meters away from the base unit in the line of sight. The distance from the base unit and the remote sensor to any interference sources (such as computers, television receivers etc.) should be at least 1,5-2 meters.
- Do not place the unit near the metal frames; do not use the units (for example, headphones) with the same frequency range (433 MHz) near the weather station.
- The remote sensor (14) operates at the temperature from -40°C to +50°C. If the outdoor temperature is below -20 °C or if the remote sensor (14) can't be installed outside, set it indoors and install the wire temperature sensor (21) outside. In such a case the outdoor temperature and the indoor humidity (at the place of remote sensor (14) installation) are displayed in the field (11).

Note: Make sure that the wire sensor (21) is not bent or pinched.

DATE AND TIME SETTING

Notes:

The available languages for week days indication: English (EN), German (GE), Italian (IT), French (FR), Dutch (NE), Spanish (ES) and Danish (DA).

If during setting the buttons (3) DOWN and (4) UP are not pressed within 30 seconds, the unit will be switched to the current time mode without saving the new settings.

- Press and hold the SET button (6) for 3 seconds, the year numerical value (Yr) will start flashing in the field (13).
- Use the buttons (3) DOWN and (4) UP to set the required year.
- Press the SET button (6), the month numerical value (M) will be flashing in the field (12).
- Use the buttons (3) DOWN and (4) UP to set the required month.
- Press the SET button (6), the day numerical value (D) will be flashing in the field (12).
- Use the buttons (3) DOWN and (4) UP to set the required day.
- Press the SET button (6), the language symbol used for week day indication will be flashing in the field (12).
- Use the buttons (3) DOWN and (4) UP to set the language for week day indication (for example, English (EN)).
- Press the SET button (6), the time indication format symbols will be flashing in the field (13).
- Use the buttons (3) DOWN and (4) UP to select the time indication format: «12H» (12 hour format) or «24H» (24 hour format).
- Press the SET button (6), the hour digits will be flashing in the field (13).
- Use the buttons (3) DOWN and (4) UP to set time in hours. To set the afternoon time in the 12 hour format press the buttons (3) DOWN and (4) UP until a flashing symbol «PM» appears.
- Press the SET button (6), the minute digits will be flashing.
- Use the buttons (3) DOWN and (4) UP to set the time in minutes.
- To save the settings press the SET button (6).
- After the date is set, the day of week in the preset language will be displayed in the field (12). See the symbols interpretation in the table below.

DAY OF WEEK

Day of week / language	English (EN)	German (GE)	Italian (IT)	French (FR)	Dutch (NE)	Spanish (ES)	Danish (DA)
Mo.	MO	MO	LU	LU	MA	LU	MA
Tu.	TU	DI	MA	MA	DI	MA	TI
We	WE	MI	ME	ME	WO	MI	ON
Th.	TH	DO	GI	JE	DO	JU	TO
Fr.	FR	FR	VE	VE	VR	VI	FR
Sa.	SA	SA	SA	SA	ZA	SA	LO
Su.	SU	SO	DO	DI	ZO	DO	SO

ALARM SETTING

Note: If during alarm setting the buttons (3) DOWN and (4) UP are not pressed within 30 seconds, the unit will be switched to the current time mode without saving the new settings.

- Press and hold the ALARM button (1) for 3 seconds, the alarm hour digits will be flashing.
- Use the buttons (3) DOWN and (4) UP to set the first alarm signal time in hours.
- Press the ALARM button (1), the alarm minute digits will be flashing.
- Use the buttons (3) DOWN and (4) UP to set the alarm signal time in minutes.
- To save the settings, press the ALARM button (1).
- To switch the alarm on/off, press the SET button (6) in the current time mode. If the alarm is on, the symbol «A» appears in the field (13).
- To view the alarm settings, press the ALARM button (1) once in the current time mode, the indicator «AL» will appear in the field (12), and the alarm signal time will be shown in the field (11). The alarm settings will be shown on the display for about a minute and a half. To return to the current time mode during this time, press the ALARM button (1) again.

Repeating alarm signal

- The alarm signal will sound for 2 minutes if you do not press any buttons.
- You can switch the alarm signal off for 5 minutes by pressing the «SNZ»-button (2). The symbol «Zz» will appear in the field (13), the alarm signal will be repeated in 5 minutes.
- To switch the alarm sound signal off, press any other button.

DISPLAY ILLUMINATION

To switch the display illumination on, press the «SNZ» button (2). The illumination will be on within 20 seconds.

TEMPERATURE AND HUMIDITY MEASUREMENT

The built-in thermometer is used for temperature measurement within the range from 0 °C to +50°C, the remote sensor (14) can operate outdoors at the temperature from -40°C to +50°C. The humidity meters (built-in and remote one) operate within the relative humidity range from 20% to 90%. If the temperature and humidity values are below the specified range, the symbols «LL» will be shown in the corresponding field.

- The indoor temperature and humidity data are displayed in the field (10) «In». The outdoor temperature and humidity values are displayed in the field (11) «out».
- The temperature and relative humidity level are measured minutely by the unit, the data are updated automatically.
- The temperature measurements are indicated with arrows (temperature increases, temperature remains constant, temperature decreases) in the field (10) and (11).
- Temperature and humidity data are used for evaluating of comfort level, that is displayed by one of the three symbols:
 - ☺ «Favorable» – optimal temperature and humidity values;
 - ☹ «Arid» – indoor humidity level is lower than the optimal one;
 - ☹ «Damp» – indoor humidity level is higher than the optimal one;

Measurement units selection

To select the measurement units (Celsius degrees or Fahrenheit degrees) press the DOWN button (3).

Remote sensor data transfer

When the batteries are inserted in the remote sensor (14), it will start data transfer with about 1-minute interval.

- After you set the batteries in the base unit select the transfer channel number. To do it press the CH button (5) repeatedly. The selected channel number should match the channel number on the remote sensor display (15).
- The signal search takes about 3 minutes. During the search the symbol «Y» is shown on the display of the base unit.
- Remote sensor data (14) will be shown in the field (11) «out».
- If there is no remote sensor signal, the symbols «-» will be shown in the field (11) «out».
- To start a new channel search press and hold the CH button (5) for 3 seconds.

Note: You can connect the unit with two additional sensors operating on the frequency of 433 MHz. To do so every sensor should be assigned with its channel number (from 1 to 3). To view the different sensors data press the CH button (5) repeatedly. If the sensor does not support the humidity measurement function, the symbols «LL» will be shown in the field (11) «out» in humidity values.

Memory function

The unit memory keeps the data of maximal and minimal temperature values and relative humidity level.

- Press the UP button (4) repeatedly for displaying the following data:
 - maximal temperature and humidity values (the symbol «MAX» in the corresponding field),
 - minimal temperature and humidity values (the symbol «MIN»),
 - current temperature and humidity values.
- Maximal or minimal temperature and humidity values are shown on the display within 10 seconds.
- To clear the unit memory press and hold the UP button (4) for 2 seconds in the mode of displaying of the maximal and minimal values.

Warning signal of temperature change

- If the outdoor temperature is out of the preset range, the unit will give a tone signal.
 - To switch the warning signal on or off press and hold the DOWN button (3) for 2 seconds, the values in the field (11) will be flashing. Pressing the button DOWN (3) repeatedly switch the warning signal on and off. Off – the signal is off, on – the signal is on.
 - Press the SET button (6), the symbol ▲ (the upper limit of the temperature range) will appear in the field (11).
 - Use the buttons (3) DOWN and (4) UP to set the upper limit of the temperature range.
 - Press the SET button (6), the symbol ▼ (the lower limit of the temperature range) will appear in the field (11).
 - Use the buttons (3) DOWN and (4) UP to set the lower limit of the temperature range.
 - To save the settings, press the SET button (6).
 - When the temperature is out of the preset range, you will hear a tone signal, the temperature values in the field (11) and the corresponding symbol of the temperature range will be flashing. The signal will sound every minute for 5 seconds till the outdoor temperature is within the preset range.
 - To switch the warning signal off press and hold the DOWN button (3) for 2 seconds, then press the DOWN button (3) (the symbol «Off») and press the SET button (6) thrice (or wait 30 seconds).

CLEANING AND CARE

- Switch the unit off before cleaning by removing the batteries from the battery compartment of the base unit and the remote sensor.
- Use a soft cloth to clean the unit.
- Do not use liquid or aerosol detergents for the unit cleaning.

STORAGE

- Unplug and clean the unit before you take it away for storage.
- Wind the wire temperature sensor (21). Do not wind the sensor wire round the unit.
- Keep the unit away from children in a dry cool place.

DELIVERY SET

- Weather station base unit – 1 pc.
- Remote sensor – 1 pc.
- «AAA» batteries – 4 pcs.
- Instruction manual – 1 pc.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Measurements	
Main unit	From 0°C to +50°C
Remote sensor	From -40°C to +60°C
Temperature measurement precision	0,1°C
Relative humidity measurement	from 20% to 90%
Relative humidity measurement precision	1%
Remote sensor data transfer	
Data transfer frequency	433 mHz
Number of sensors connected	3
Transmission range	Max. 30m
Power supply	
Base unit	2 «AAA» type batteries 1,5 V
Remote sensor	2 «AAA» type batteries 1,5 V

The manufacturer preserves the right to change the specifications of the unit without a preliminary notification

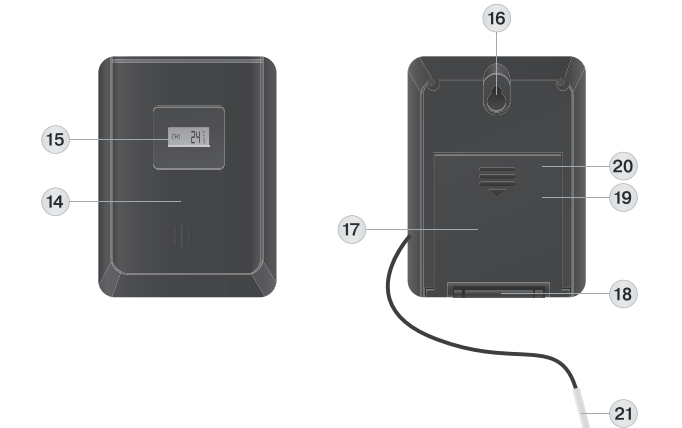
Unit operating life is 3 years

Guarantee

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.



This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 2004/108/EC and to the Low Voltage Regulation (2006/95/EC)



РУССКИЙ

БЕСПРОВОДНАЯ МЕТЕОСТАНЦИЯ

Метеостанция предназначена для измерения температуры и относительного уровня влажности. Для измерения параметров в помещении используйте базовый блок, а на улице или в помещении – дистанционный датчик. Кроме того, устройство отображает показания текущего времени, дату и имеет встроенный будильник.

ОПИСАНИЕ Базовый блок

1. Кнопка «ALARM»
2. Кнопка «SNZ»
3. Кнопка «DOWN»
4. Кнопка «UP»
5. Кнопка «CH»
6. Кнопка «SET»
7. Отверстие для крепления датчика на стене
8. Крышка батарейного отсека
9. Откидная опора

Дисплей

10. Показания встроенного датчика температуры и влажности
11. Показания дистанционного датчика температуры и влажности
12. Поле даты
13. Показания текущего времени

Дистанционный датчик

14. Датчик
15. Дисплей
16. Отверстие для крепления датчика на стене
17. Крышка батарейного отсека
18. Откидная опора
19. Кнопка выбора единиц измерения температуры «C/F»
20. Кнопка выбора номера канала передачи «CH»
21. Проводной датчик температуры

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед началом эксплуатации электроприбора внимательно прочитайте настоящее руководство по эксплуатации и сохраните его для использования в качестве справочного материала. Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данном руководстве. Неправильное обращение с прибором может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.

- Не подвергайте устройство ударам (пыль и влага также противопоказаны), так как это может привести к повреждению неэкранированной, сокращению срока службы устройства, повреждению батарей и к деформированию деталей корпуса.
- Не допускайте попадания жидкости внутрь корпуса прибора. Во избежание повреждения устройства не подвергайте устройство в условиях повышенной влажности (около ванн, ёмкости с водой, кухонных раковин, стиральных машин, рядом с плавательным бассейном, в сырых подвалах и т.п.). Не допускайте попадания на устройство капель или брызг.
- Не размещайте устройство вблизи источников тепла, таких как радиаторы, электрообогреватели, духовки, и в местах, подверженных воздействию прямых солнечных лучей, чрезмерному запылению, вибрации или механическим ударам.
- Устанавливайте устройство на ровной устойчивой поверхности в местах с достаточной вентиляцией. Не закрывайте вентиляционные отверстия прибора.
- Следите за тем, чтобы проводной датчик температуры не перегревался и не пережимался.
- Не допускайте попадания посторонних предметов в отверстия устройства.
- Не ремонтируйте прибор и не вносите в него изменения. При обнаружении неисправностей выключите прибор, выньте элементы питания из батарейного отсека, и обратитесь в авторизованный (уполномоченный) сервисный центр. Если вы разберёте устройство, это приведёт к снятию с гарантии. Внутрь устройства нет деталей, требующих внимания пользователя.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми младше 8 лет.
- Дети старше 8 лет и люди с ограниченными возможностями могут пользоваться устройством лишь в том случае, если они находятся под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, при условии, что им были даны соответствующие и точные инструкции о безопасном использовании устройства и тех опасностях, которые могут возникнуть при его неправильном использовании.
- Осуществляйте надзор за детьми, чтобы не допустить использования прибора в качестве игрушки.
- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без присмотра.

Внимание! Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной плёнкой. **Опасность удушья!**

- Не разбирайте прибор самостоятельно, в случае обнаружения неисправности или после падения прибора обратитесь в ближайший авторизованный (уполномоченный) сервисный центр.
- Не чистите устройство абразивными средствами и веществами, вызывающими повреждение корпуса и внутренних частей устройства.
- Перевозите устройство только в заводской упаковке.
- Храните устройство в местах, недоступных для детей и людей с ограниченными возможностями.

УСТРОЙСТВО ПРЕДНАЗНАЧЕНО ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ
После транспортировки или хранения устройства в холодных (зимних) условиях необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее двух часов.

- Расклейте устройство и удалите любые наклейки, мешающие его работе.
- Осмотрите устройство для выявления возможных повреждений. При наличии повреждений не включайте устройство.

УСТАНОВКА ЭЛЕМЕНТОВ ПИТАНИЯ

Внимание!

Протечка элементов питания может стать причиной травмы или повреждения устройства. Чтобы избежать повреждения, следуйте приведённым ниже инструкциям:

- устанавливайте элементы питания, соблюдая полярность;
- используйте только новые элементы питания и именно такие, которые указаны в инструкции по эксплуатации;
- запрещается устанавливать элементы питания разного типа, новые и старые, элементы питания разных марок, а также аккумуляторные батареи разной ёмкости;
- вынимайте элементы питания, если устройство не будет использоваться в течение длительного времени;
- не разбирайте элементы питания, не подвергайте их воздействию высокой температуры;
- своевременно меняйте элементы питания.

Примечания:

- Если элементы питания уже установлены в батарейном отсеке, необходимо извлечь изолирующую прокладку.
- При длительной работе в условиях низких или высоких температур напряжение батареек датчика (14) может снизиться, при этом сокращается радиус действия передатчика.
- Символ указывает на низкий заряд базового блока, в этом случае следует заменить батареи.

Дистанционный датчик

- Сдвиньте крышку батарейного отсека (17). Вставьте два элемента питания типоразмера «AAA» (входит в комплект поставки), строго соблюдая полярность.
- С помощью кнопки (19) «C/F» выберите единицы измерения температуры. Выбранные единицы измерения отражаются на дисплее (15).
- Последовательно нажмите кнопку (20) «CH», выберите номер канала передачи (от 1 до 3).
- Установите крышку батарейного отсека (17) на место.

Базовый блок

- Снимите крышку батарейного отсека (8), вставьте два элемента питания типоразмера «AAA» (входит в комплект поставки), строго соблюдая полярность.
- Установите крышку батарейного отсека (8) на место.

УСТАНОВКА УСТРОЙСТВА

- Для установки базового блока на ровной и устойчивой поверхности используйте откидную опору (9), для дистанционного датчика (14) используйте опору (18).
- Вы также можете подвесить базовый блок и дистанционный датчик (14) на стене, используя отверстия (7) и (16) соответственно.
- Дистанционный датчик (14) размещайте вне помещения так, чтобы на него не попадали прямые солнечные лучи, дождь и снег. Дистанционный датчик устанавливается в пределах 30 метров от базового блока в условиях прямой видимости. Расстояние от базового блока и дистанционного датчика до источников помех (таких как компьютеры, телевизоры и т.п.) должно составлять не менее 1,5-2 метров.
- Не размещайте устройство вблизи металлических racks; вблизи метеостанции не используйте устройства (например, наушники), работающие на той же частоте (433 МГц).
- Дистанционный датчик (14) работает при температуре от -40°C до +60°C. Если температура вне помещения ниже +20°C или если дистанционный датчик (14) невозможно разместить за окном, установите его в помещении, а за окном разместите проводной датчик температуры (21). При такой установке в поле (11) отображается температура вне помещения и влажность внутри помещения (в месте установки дистанционного датчика (14)).

Примечание: Следите за тем, чтобы проводной датчик (21) не перегревался и не пережимался.

НАСТРОЙКА ДАТЫ И ВРЕМЕНИ

Примечания:

- Данные языки для обозначения дня недели: английский (EN), немецкий (GE), итальянский (IT), французский (FR), голландский (NE), испанский (ES) и датский (DA).
- Если в процессе настройки кнопки (3) **DOWN** и (4) **UP** не будут нажаты в течение 30 секунд, произойдёт возврат в режим отображения текущего времени без сохранения новых настроек.
- Нажмите и удерживайте кнопку (6) **SET** в течение 3 секунд, в поле (13) начнёт мигать числовое значение года (Yr).
- Кнопками (3) **DOWN** и (4) **UP** установите желаемый год.
- Нажмите кнопку (6) **SET**, в поле (12) будет мигать цифровое обозначение месяца (M).
- Кнопками (3) **DOWN** и (4) **UP** установите желаемый месяц.
- Нажмите кнопку (6) **SET**, в поле (12) будет мигать цифровое обозначение дня (D).
- Кнопками (3) **DOWN** и (4) **UP** установите день.
- Нажмите кнопку (6) **SET**, в поле (12) будет мигать символ языка, используемого для обозначения дня недели.
- Кнопками (3) **DOWN** и (4) **UP** установите язык для обозначения дня недели (например, английский (EN)).
- Нажмите кнопку (6) **SET**, в поле (13) будет мигать символы формата отображения времени.
- Кнопками (3) **DOWN** и (4) **UP** выберите формат отображения времени: «12h» (12-часовой формат) или «24h» (24-часовой формат).
- Нажмите кнопку (6) **SET**, в поле (13) будут мигать показания времени в часах.
- Кнопками (3) **DOWN** и (4) **UP** установите время в часах.

Для установки времени после полуночи в 12-часовом формате нажмите кнопки (3) **DOWN** и (4) **UP** до появления символа «PM».

- Нажмите кнопку (6) **SET**, при этом будут мигать показания
- Кнопками (3) **DOWN** и (4) **UP** установите время в минутах.
- Для сохранения настроек нажмите кнопку (6) **SET**.
- Когда дата будет установлена, в поле (12) отобразится день недели на установленном языке. Расшифровку символов смотрите в приведённой ниже таблице.

ДНИ НЕДЕЛИ

День недели/язык	Англ. (EN)	Нем. (GE)	Итал. (IT)	Франц. (FR)	Гол. (NE)	Исп. (ES)	Дат. (DA)
Пн.	MO	MO	LU	LU	MA	LU	MA
Вт.	TU	DI	MA	MA	DI	MA	TI
Ср.	WE	MI	ME	ME	WO	MI	ON
Чт.	TH	DO	GI	JE	DO	JU	TO
Пт.	FR	FR	VE	VE	VR	VI	FR
Сб.	SA	SA	SA	SA	ZA	SA	LO
Вс.	SU	SO	DO	DI	ZO	DO	SO

НАСТРОЙКА БУДИЛЬНИКА

- Если во время настройки будильника кнопки (3) **DOWN** и (4) **UP** не будут нажаты в течение 30 секунд, произойдёт возврат в режим отображения текущего времени без сохранения новых настроек.
- Нажмите и удерживайте кнопку (1) **ALARM** в течение 3 секунд, при этом будут мигать показания времени будильника в часах.
- Кнопками (3) **DOWN** и (4) **UP** установите время срабатывания первого будильника в часах.
- Нажмите кнопку (1) **ALARM**, при этом будут мигать показания времени будильника в минутах.
- Кнопками (3) **DOWN** и (4) **UP** установите время срабатывания будильника в минутах.
- Нажмите кнопку (1) **ALARM** для сохранения настроек.
- Чтобы выключить/включить будильник, в режиме отображения текущего времени нажмите кнопку (6) **SET**. Если будильник включён, в поле (13) появляется символ .
- Чтобы просмотреть настройки будильника, в режиме отображения текущего времени нажмите кнопку (1) **ALARM** один раз, в поле (12) появится индикатор «AL», а в поле (13) отобразится время срабатывания будильника. Настройки будильника будут отображаться на дисплее около полутора минут. Чтобы вернуться к отображению текущего времени в течение этого времени, повторно нажмите на кнопку (1) **ALARM**.

Повтор сигнала будильника

- Сигнал будильника будет звучать в течение 2 минут, если вы не нажмёте никаких кнопок.
- Сигнал будильника можно отключить на 5 минут, нажав на кнопку (2) «SNZ». В поле (13) появится символ «Zz», через 5 минут сигнал будильника повторится.
- Для отключения звукового сигнала будильника нажмите любую другую кнопку.

ПОДСВЕТКА ДИСПЛЕЯ

- Чтобы включить подсветку дисплея, нажмите на кнопку (2) «SNZ». Подсветка будет гореть в течение 20 секунд.

ИЗМЕРЕНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ И ВЛАЖНОСТИ

Встроенный термометр используется для замера температуры в помещении в диапазоне от 0°C до +50°C, дистанционный датчик (14) может работать вне помещения при температуре от -40°C до +60°C. Измерители влажности (встроенный и дистанционный) работают в диапазоне относительной влажности от 20% до 90%. Если значения температуры или влажности будут ниже указанного диапазона, то в соответствующем поле отобразятся символы «LL».

- Данные температуры и влажности в помещении отображаются в поле (10) «In». Показания температуры и влажности вне помещения отображаются в поле (11) «Out».
- Устройство производит замер температуры и относительного уровня влажности каждую минуту, обновление данных происходит автоматически.
- Изменения температуры отображаются в виде стрелок (температура растёт; температура постоянная, температура падает) в поле (10) и (11).
- Данные температуры и влажности используются для оценки уровня комфорта, который представлен одним из трех символов:
 - ☉ «Благоприятно» – оптимальные значения температуры и влажности;
 - ☼ «Сухо» – уровень влажности в помещении ниже оптимального;
 - ☀ «Сыро» – уровень влажности в помещении выше оптимального.

Выбор единиц измерения

Для выбора единиц измерения (градусы Цельсия или градусы Фаренгейта) нажимайте на кнопку (3) **DOWN**.

Передача данных с дистанционного датчика
Дата батареи будут установлены в дистанционный датчик (14), он начнёт передачу данных с интервалом около 1 минуты.

- Установив батарейки в базовый блок, выберите номер канала передачи. Для этого последовательно нажимайте на кнопку (5) **CH**. Выбранный номер канала должен совпадать с номером канала на дисплее дистанционного датчика (14).
- Поиск сигнала занимает около 3 минут. Во время поиска на дисплее базового блока отображается символ .
- Данные, полученные от дистанционного датчика (14), отобразятся в поле (11) «Out».
- Если сигнал от дистанционного датчика отсутствует, в поле (11) «out» отобразятся символы «--».

- Чтобы запустить новый поиск канала, нажмите и в течение 3 секунд удерживайте кнопку (5) **CH**.
- Примечание:** Вы можете связать устройство с двумя дополнительными датчиками, работающими на частоте 433 МГц. Для этого каждому датчику должен быть присвоен свой номер канала (от 1 до 3). Просмотреть показания с различных датчиков вы можете, последовательно нажимая кнопку (5) **CH**. Если датчик не поддерживает функцию измерения влажности, то в поле (11) «out» отобразятся символы «LL» в значениях влажности.

Функция памяти

Память устройства хранит данные о максимальных и минимальных показаниях температуры и относительного уровня влажности.

- Последовательно нажимайте на кнопку (4) **UP** для отображения следующих данных:
 - максимальных показаний температуры и влажности (символ «MAX» в соответствующем поле),
 - минимальных показаний температуры и влажности (символ «MIN»).
- Текущих показаний температуры и влажности.
- Максимальные или минимальные показания температуры и влажности отображаются на дисплее в течение 10 секунд.
- Чтобы очистить память устройства, в режиме отображения максимальных или минимальных значений нажмите и удерживайте кнопку (4) **UP** в течение 2 секунд.

Предупреждающий сигнал об изменении температуры
Если температура вне помещения выйдет за пределы установленного вами диапазона, устройство подаст звуковой сигнал.

- Для включения и выключения предупреждающего сигнала нажмите и удерживайте в течение 2 секунд кнопку (3) **DOWN**, при этом показание в поле (11) будет мигать. Последовательно нажимая кнопку (3) **DOWN**, включайте и выключайте предупреждающий сигнал: **Off** – сигнал выключен, **on** – сигнал включён.
- Нажмите на кнопку (6) **SET**, в поле (11) появится символ (верхняя граница температурного диапазона).
- Кнопками (3) **DOWN** и (4) **UP** установите верхнюю границу температурного диапазона.
- Нажмите на кнопку (6) **SET**, в поле (11) появится символ (нижняя граница температурного диапазона).
- Кнопками (3) **DOWN** и (4) **UP** установите нижнюю границу температурного диапазона.
- Для сохранения настроек нажмите на кнопку (6) **SET**.
- Когда температура выйдет за пределы установленного диапазона, прозвучит звуковой сигнал, при этом будут мигать показания температуры в поле (11) и соответствующий символ границы температурного диапазона. Сигнал будет звучать каждую минуту в течение 5 секунд до тех пор, пока температура вне помещения не вернётся в пределы установленного диапазона.
- Чтобы отключить предупреждающий сигнал, нажмите и удерживайте в течение 2 секунд кнопку (3) **DOWN**, затем нажмите кнопку (3) **DOWN** (символ «Off») и нажмите кнопку (6) **SET** 3 раза (или подождите 30 секунд).

ЧИСТКА И УХОД

- Перед чисткой выключите устройство, выньте батарейки из батарейного отсека базового блока и дистанционного датчика.
- Для чистки устройства используйте мягкую ткань.
- Для чистки устройства запрещается использовать жидкие или аэрозольные чистящие средства.

ХРАНЕНИЕ

- Прежде чем убрать устройство на хранение, выключите устройство и произведите его чистку.
- Смотрите проводной датчик температуры (21). Не наматывайте провод датчика вокруг устройства.
- Храните устройство в сухом прохладном месте, недоступном для детей.

КОМПЛЕКТ ПЛАВКИ

Базовый блок метеостанции – 1 шт.
Дистанционный датчик – 1 шт.
Элементы питания типоразмера «AAA» – 4 шт.
Инструкция по эксплуатации – 1 шт.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Измерения	
Базовый блок	От 0°C до +50°C
Дистанционный датчик	От -40°C до +60°C
Точность измерения температуры	0,1°C
Измерение относительной влажности	От 20% до 90%
Точность измерения относительной влажности	1%
Передача данных с дистанционного датчика	
Частота передачи	433 МГц
Количество подключаемых датчиков	3
Радиус действия	Максимум 30 м
Питание	
Базовый блок	2 элемента питания типоразмера «AAA», 1,5 В
Дистанционный датчик	2 элемента питания типоразмера «AAA», 1,5 В

Производитель оставляет за собой право изменять характеристики прибора без предварительного уведомления

Срок службы прибора – 3 года

ЕАС

Данное изделие соответствует всем европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

АН-ДЕР ПРОДАКТ ГмбХ, Австрия
Нойбаурпурл 38/7А, 1070 Вена, Австрия
Сделано в Китае



АУДИО-ВИДЕО И БЫТОВАЯ ТЕХНИКА

VT-3532 BK

Wireless weather station

Беспроводная метеостанция

Инструкция по эксплуатации

GB Manual instruction 2

RUS Инструкция по эксплуатации 4

www.vitek.ru

GB

A production date of the item is indicated in the serial number on the technical data plate. A serial number is an eleven-unit number, with the first four figures indicating the production date. For example, serial number 0606xxxxxx means that the item was manufactured in June (the sixth month) 2006.

RUS

Дата производства изделия указана в серийном номере на табличке с техническими данными. Серийный номер представляет собой одиннадцатизначное число, первые четыре цифры которого обозначают дату производства. Например, серийный номер 0606xxxxxx означает, что изделие было произведено в июне (шестой месяц) 2006 года.



© ООО ГОЛДЕР-ЭЛЕКТРОНИКС, 2014
© GOLDER-ELECTRONICS LLC, 2014